

Gemeinde STILFS
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



Comune di STELVIO
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Sitzung vom Seduta del
09.07.2026

Uhr - Ore
15:30

Im üblichen Sitzungssaal der Gemeinde, nach Erfüllen der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol sowie in der Gemeindegatzung enthaltenen Formvorschriften, wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Nella solita sala delle riunioni del Comune, previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice Degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige nonché dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Brenner Fabian	Gemeindereferent	Assessore	X	
Grutsch Lisa	Gemeindereferentin	Assessore		
Knoll Christian Peter	Bürgermeister-Stellv.	Vicesindaco		
Marseiler Samuel	Bürgermeister	Sindaco		
Wallnöfer Karin Helga	Gemeindereferentin	Assessore		

Seinen Beistand leistet der Vizegemeindesekretär

Assiste il Vicesegretario comunale

Dr. Terranova Patrick

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Marseiler Samuel

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del
segunte

G E G E N S T A N D

Ermittlung und Aufteilung der im II. Trimester 2026
eingehobenen Sekretariatsgebühren

O G G E T T O

Accertamento e ripartizione dei diritti di segreteria
riscossi nel II° trimestre 2026

Es werden der Register, Quittungsböcke und Zusammenfassungen der Sekretariatsgebühren und Gebühren für die Ausstellung von Identitätskarten usw. eingehoben im randvermerkten Zeitraum überprüft

Die Einhebung ist unter Beachtung der geltenden Bestimmungen erfolgt

Es wird als notwendig erachtet, die Aufteilung der obigen Gebühren an die Anspruchsberechtigten vorzunehmen.

Es wird Einsicht in das Gesetz Nr. 604 vom 08.06.1962 und nachfolgenden Abänderungen genommen.

Aufgrund der Bestimmungen des Art. 30, Abs. 2) des Gesetzes vom 15.11.1973, Nr. 734 - abgeändert durch Art. 27 des in das Gesetz vom 26.04.1983, Nr. 131, umgewandelten Gesetzesdekretes vom 28.02.1983, Nr. 55 und des Art. 41, Abs. 4 des Gesetzes vom 11. Juli 1980, Nr. 312, werden die Sekretariatsgebühren wie folgt aufgeteilt:

- I) 10 % einzuzahlen für den Fonds laut Art. 42 des Gesetzes Nr. 604 vom 08.06.1962 und nachfolgende Abänderungen;

angeführt, dass lt. Art. 6 Abs. 1 des Regionalgesetzes) vom 26.04.2010, Nr. 1, 10 % des Gesamtbetrages der Sekretariatsgebühren lt. Art. 40, 41 und 42 des Gesetzes vom 8. Juni 1962, Nr. 604 ab 01.01.2011 an die jeweilige Landesverwaltung zu überweisen ist;

I a) 90 % wie folgt aufzuteilen:

75 % zugunsten des Gemeindesekretärs bis zu einem Höchstmaß von 1/5 des bezogenen Gehaltes sowie der Sonderergänzungszulage im Sinne des Art. 10 des Gesetzesdekretes Nr. 90 vom 24.06.2014, umgewandelt in das Gesetz Nr. 114 vom 11.08.2014;

25 % zugunsten der Gemeinde;

Es wird Einsicht in das Rundschreiben Nr. 11/2016 des Innenministeriums genommen, wonach die Gebühren für die elektronischen Identitätskarten EIK in Höhe von 16,79 € an den Staat bzw. das Innenministerium zu überweisen sind, während die Fixgebühr von 5,21 € für das Ausstellen der Identitätskarten (einschließlich der Sekretariatsgebühr von 0,26 €) der Gemeinde zusteht

Es wird Einsicht in den Art. 11 des Regionalgesetzes Nr. 11 vom 09.12.2014 genommen, mit welchem der Absatz 1) des Artikels 58 des R.G. Nr. 4/1993 durch folgenden Wortlaut ersetzt wurde: „Ab dem Inkrafttreten des Gesetzesdekretes vom 24.06. 2014, Nr. 90, wird dem Gemeindesekretär als Urkundsbeamten für die Urkunden laut Ziffern 1, 2, 3, 4 und 5 der vom Gesetz vom 08.06.1962, Nr. 604 mit seinen späteren Änderungen beiliegenden Tabelle D ein Anteil der der Gemeinde zustehenden jährlichen Einnahmen aus Sekretariatsgebühren in Höhe von 75 Prozent und bis höchstens einem Fünftel des bezogenen Gehalts zuerkannt“.

Vengono esaminati i registri, bollettari ed i riassunti dei diritti di segreteria, di diritti per il rilascio delle carte di identità, ecc., riscossi nel periodo indicato in oggetto

La riscossione è avvenuta con l'osservanza delle disposizioni in vigore.

Viene ritenuto necessario procedere alla ripartizione dei diritti di cui sopra agli aventi diritto.

Viene preso visione della Legge 08.06.1962, n° 604 e successive modificazioni.

Per il combinato disposto degli artt. 30, comma 2°, della legge 15 novembre 1973, n°. 734, modificato dall'art. 27 del D.L. 28 febbraio 1983, n. 55, convertito nella legge 26 aprile 1983, n°. 131, e art. 41, comma 4°, della legge 11 luglio 1980, n. 312, il provento dei diritti di segreteria è ripartito come segue:

10 % da versare al fondo di cui all'art. 42 della Legge 08.06.1962, n°. 604, e successive modifiche;

constatato che l'articolo 6, comma 1, della legge regionale 26 aprile 2010 n° 1, prevede che a decorrere dal 1° gennaio 2011, i diritti di segreteria nella misura del 10 per cento, di cui agli articoli 40, 41 e 42 della legge 8 giugno 1962, n° 604 sono da versare alla rispettiva Provincia;

I a) 90 % da ripartirsi come segue:

75 % a favore del Segretario comunale e fino al massimo di 1/5 dello stipendio in godimento e dell'indennità integrativa speciale ai sensi dell'art. 10 del Decreto Legge 24.06.2014, n° 90, convertito nella legge 11.08.2014, n° 114;

25 % a favore del Comune;

Viene preso visione della circolare n° 11/2016 del Ministero dell'Interno, in base alla quale i diritti per il rilascio delle carte d'identità elettroniche CIE nella misura di € 16,79 sono da versare interamente allo Stato risp. al Ministero dell'Interno, mentre il diritto fisso di € 5,21 per il rilascio delle carte d'identità (compreso il diritto di segreteria di € 0,26) spetta al Comune.

Viene preso visione dell'art. 11 della Legge Regionale n° 11 dd. 09.12.2014, con il quale il comma 1 dell'articolo 58 della L.R. n° 4/1993 è stato sostituito dalla seguente dicitura: "Dall'entrata in vigore del decreto-legge 24 giugno 2014, n° 90, una quota del provento annuale dei diritti di segreteria spettante al comune, per gli atti di cui ai numeri 1, 2, 3, 4 e 5 della tabella D allegata alla legge 8 giugno 1962, n° 604, e successive modificazioni è attribuita al segretario comunale rogante in misura pari al settantacinque per cento e fino ad un massimo di un quinto dello stipendio in godimento".

Es wird Einsicht in die Rundschriften der Autonomen Region Trentino-Südtirol Nr. 1/EL/1999, Prot. Nr. 659/EL/VI-1,2/LZM/mf vom 15.01.1999, Nr. 2/EL/199, Prot. Nr. 2096/EL/VII-1/LZM/mf vom 05.02.1999, 5/EL/2010 vom 15.11.2010, Prot. Nr. 14534/EL/VI 1,2/LZM/gi sowie 2/EL/2014 und 1/EL/2015 genommen:

Nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung und in die Gemeindegesetze;

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem elektronischen Fingerabdruck IT9bZjigp2iVEhT9Kkdwdc9qRvH6ldTfBxdjBDe3C1 A=

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem elektronischen Fingerabdruck 90RvuCi52fEs8Fodl+Qqi47PJq2rXQldLm4uoYtheA U=

Mit Stimmeneinhelligkeit bei 4 Anwesenden

beschliesst

1. die Sekretariatsgebühren und Gebühren für die Ausstellung der Identitätskarten usw. eingehoben im Zeitraum vom 01.04.2026 bis zum 30.06.2026 wie folgt ermittelt wurden in Kenntnis zu nehmen:

I) a)	Sekretariatsgebühren auf Verträge	EURO	1.152,05
b)	Sekretariatsgebühren auf Bescheinigungen, Akten, usw.	EURO	236,30
c)	Sekretariatsgebühren auf Verträge in Form von Privatschriften	EURO	0,00

Insgesamt I) EURO 1.388,35

II) a)	Kanzleigegebühren (Rückvergütung von Drucksorten, Fotokopien)	EURO	7,50
b)	Mahngebühren und Rückvergütung von Drucksorten der öffentlichen Bibliothek	EURO	0,00
c)	Gebühren für die Ausstellung von Identitätskarten	EURO	281,34
c1)	Gebühren für die Ausstellung der elektronischen Identitätskarten EIK (Anteil des Staates)	EURO	906,66
d)	Gebühren lt. Art. 12 des G.D. vom 12.09.2014, Nr. 132 „Ehetrennung u. -scheidung“	EURO	0,00
e)	Gebühren lt. Art. 16 des G.D. vom 20.05.1992, Nr. 289	EURO	580,00
f)	Katastersondergebühren und Grundbuchsgebühren laut D.P.R.A. Nr. 15/L vom 22.10.2001	EURO	0,00
g)	Gebühren für Anmerkung der einseitigen Verpflichtungserklärungen	EURO	0,00

Insgesamt II) EURO 1.775,50

III) a)	Vertragswesen: Rückvergütung der Ausgaben für Registrierungen inkl. Stempelsteuer	EURO	1.300,00
---------	---	------	----------

Viene preso visione delle circolari della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige n° 1/EL/1999 n°prot. 659/EL/VI-1,2/LZM/mf dd. 15.01.1999, n° 2/EL/199, n°prot. 2096/EL/VII-1/LZM/mf dd. 05.02.1999, 5/EL/2010 del 15.11.2010, n° prot. 14534/EL/VI 1,2/LZM/gi nonché 2/EL2014 e 1/EL/2015.

Viste le vigenti leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nonché lo Statuto Comunale;

Questo provvedimento si fonda sul allegato parere tecnico ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con impronta digitale IT9bZjigp2iVEhT9Kkdwdc9qRvH6ldTfBxdjBDe3C1 A=

Questo provvedimento si fonda sul allegato parere contabile ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con impronta digitale 90RvuCi52fEs8Fodl+Qqi47PJq2rXQldLm4uoYtheA U=

Ad unanimità dei voti su 4 presenti

delibera

1. di dare atto che i diritti di segreteria, i diritti per il rilascio delle carte di identità, ecc. riscossi nel periodo dal 01.04.2026 al 30.06.2026 sono accertati come segue:

I) a)	diritti di segreteria su contratti
b)	diritti di segreteria su certificati, atti, ecc.
c)	diritti di segreteria su contratti redatti in

forma di scritture private

Totale I)

II) a)	diritti di cancelleria (rimborso stampati, fotocopie)
b)	diritti d'esortazione e rimborso stampati provenienti dalla pubblica biblioteca
c)	diritti di rilascio carte di identità
c1)	diritti di rilascio per le carte di identità elettroniche CIE (parte dello stato)
d)	diritti ai sensi dell'art. 12 D.L. 12.09.2014, n° 132 "separazioni e divorzi"
e)	diritti ai sensi dell'art. 16 D.L. 20.05.1992, n° 289
f)	tributi speciali catastali e diritti tavolari di cui al D.P.G.R. 22.10.2001, n° 15/L
g)	diritti per l'annotazione degli atti unilaterali nell'ufficio tavolare

Totale II)

III) a)	contrattazione: rimborso delle spese per la registrazione, compresa l'imposta di bollo
---------	--

b) Vertragswesen: Spesen für Grundbuchseintragungen inkl. Fahrtspesen	EURO	0,00	b) contrattazione: spese per intavolazioni, comprese le spese di viaggio	
Insgesamt III)	EURO	1.300,00	Totale II)	
INSGESAMT FESTGESTELLTE SUMMEN (I + II + III)	EURO	4.463,85	TOTALE SOMME ACCERTATE (I + II + III)	

2. Die vorerwähnten Gebühren wie folgt aufzuteilen:

a) an die Autonome Provinz Bozen-Südtirol		
10% der Summe lt. Pkt. I, Buchstabe a) +b)+c)	EURO	138,84
b) an die Autonome Provinz Bozen-Südtirol – Abteilung Grundbuch, Grund- und Gebäudekataster		
50% des Betrages lt. Pkt. II, Buchstabe f)	EURO	0,00
c) an den Staat bzw. das Innenministerium lt. Pkt. II, Buchstabe c1)	EURO	906,66
d) an die Gemeinde:		
25 % von 90% d. Summe lt.Pkt. I, Buchst.a)	EURO	259,21
90 % der Summe laut Punkt I, Buchstabe b)+c)	EURO	212,67
50% des Betrages lt. Pkt. II, Buchstabe f)	EURO	0,00
100% der Summe laut Punkt II, Buchst. a) +b)+c)+d)+e)+g)	EURO	868,84
e) 100% der Summe laut Punkt III, Buchst. a)	EURO	1.300,00
f) an die Marktgemeinde Prad am Stilfserjoch:		
I) 100% der Summe laut Punkt III, Buchst. b)	EURO	0,00
II) 75% von 90% d. Summe lt. Pkt. I, Buchst. a)	EURO	777,63
Insgesamt	EURO	4.463,85

Der Marktgemeinde Prad am Stj. zuzüglich folgende Abgaben

Berechnungsbetrag	EURO	777,63
IRAP 8,50 %	EURO	66,10
CPDEL 23,80 %	EURO	185,08
TOTALE	EURO	1.028,81

2. Di ripartire i succitati diritti nel modo seguente:

b) alla Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige		
10% della somma di cui al pt. I, lett. a)+b) +c)		
c) alla Provincia Autonoma di Bolzano Alto Adige– Ripartizione libro fondiario, catasto fondiario e urbano		
50% dell'importo di cui al pt. II, lett. f)		
a) allo Stato risp. il Ministero dell'interno di cui al pt. II, lett. c1)c		
d) al Comune:		
25% del 90% d.somma di cui al pt.I, lett.a)		
90% della somma di cui al punto I, lett. b) +c)		
50% dell'importo di cui al pt. II, lett. f)		
100% della somma di cui al pt. II, lett. a) +b)+c)+d)+e)+g)		
e) 100% della somma di cui al pt. III, lett. a)		
f) al Comune di Prato allo Stelvio:		
I) 100% della somma di cui al pt. III, lett. b)		
II) 75% del 90% d.somma di cui al pt.I, lett.a)		
Totale		

Al comune di Prato allo Stelvio le seguenti imposte

Importo imponibile	
IRAP 8,50 %	
CPDEL 23,80 %	
TOTALE	

3. Die Überweisung der festgestellten Summen lt. Punkt 1) für insgesamt 4.463,85 Euro in die Gemeindekasse beim Schatzamt, mittels Ausstellung von Einhebungsanordnungen auf folgende Kap. des Haushaltsvoranschlags 2026 wird angeordnet:

- Kap. 30100.02.020132 / 10200 - Generalsekretariat - "Einkünfte aus Sekretariats- und Vertragsabschluss-gebühren";
- Kap. 30100.02.020132 / 10600 - Technischer Dienst - "Einkünfte aus Sekretariats- und Vertragsabschlussgebühren";
- Kap. 30100.02.020133 / 10700 – Demografischer Dienst - "Einkünfte aus Gebühren für Ausstellung von Dokumenten und Kanzlei-gebühren";
- Kap. 30100.02.020199 / 10700 – Demografischer Dienst – „Einkünfte für Bearbeitung Identitätskarte“;
- Kap. 30500.99.999900 / 11100 - Allgemeine Dienste - "Sonstige n.a.b. laufende Einnahmen"

3. Il versamento nella Cassa comunale presso il Tesoriere, con reversali da imputarsi rispettivamente ai seguenti capitoli del bilancio 2026 del totale delle somme accertate a titolo di diritti, specificate al precedente punto 1) per complessive 4.463,85 euro viene ordinato:

- 30100.02.020132 / 10200 - Segreteria generale - "Proventi da diritti di segreteria e rogito"
- 30100.02.020132 / 10600 - Ufficio tecnico - "Diritti di segreteria e rogito"
- 30100.02.020133 / 10700 - Demografico - "Proventi da rilascio documenti e diritti di cancelleria"
- 30100.02.020199 / 10700 - Demografico - "Proventi per la gestione della carta identità"
- 30500.99.999900 / 11100 - Altri servizi generali - "Altre entrate correnti n.a.c."

• Kap. 90200.01.010200 / 10300 – Rechnungswesen und Finanzen - "Rückerstattungen für den Erwerb von Dienstleistungen auf Rechnung Dritter";

4. Die Ausstellung der Zahlungsaufträge der fünfzehntätigen Einnahmen für die EIK an den Staat bzw. das Innenministerium, für den geschuldeten Betrag laut Punkt II), Buchstaben c1) für insgesamt 906,66 Euro mittels Anlastung auf Kap. 01071.04.010100 / 10700 – Demografischer Dienst - „Laufende Zuweisungen von Zentralverwaltungen“, welches eine ausreichende Verfügbarkeit aufweist wird ermächtigt.

Die Ausstellung der Zahlungsaufträge zugunsten der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, für den geschuldeten Betrag laut Punkt I), Buchstaben a) b) und c), für insgesamt 138,84 Euro mittels Anlastung auf Kap. 01111.04.010200 / 11100 - Allgemeine Dienste - "Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften" welches eine ausreichende Verfügbarkeit aufweist wird ermächtigt.

Der Betrag laut Punkt 2) e) für insgesamt 1.300,00 Euro wird mittels Anlastung auf das genügend dotierte Kap. 99017.02.010200 / 10300 – Rechnungswesen und Finanzen – „Erwerb von Dienstleistungen auf Rechnung Dritter“ für Vertragsregistrierungen und die Auszahlung von Spesen für Grundbuchseintragungen überwiesen.

5. Der Marktgemeinde Prad wird der Betrag von 1.028,81 Euro angeführt unter Punkt 2), Buchstabe f), mittels Anlastung auf Kap. 01021.09.010100 / 10200 - Rückerstattungen wegen Personalkosten (Abordnungen, Freistellungen, Ausgliederungen, Vereinbarungen usw.), welches eine ausreichende Verfügbarkeit aufweist liquidiert.
6. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar erklärt um die Verwaltungsabläufe zu beschleunigen.

Hinweise:

Jeder Bürger kann gegen die Beschlüsse dieses Organes während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden;

Sofern nicht anderweitig verfügt werden die Beschlüsse zehn Tage nach dem Beginn ihrer Veröffentlichung vollstreckbar;

• 90200.01.010200 / 10300 - Ragioneria e finanze - "Rimborso per acquisto di servizi per conto di terzi"

4. L'emissione dei mandati di pagamento a favore dello Stato risp. del Ministero dell'Interno per i ricavi delle CIE emesse quindicinali, indicato al punto II), lettera c1), per complessive 906,66 euro imputando la relativa spesa al cap. 01071.04.010100 / 10700 - Demografico – "Trasferimenti correnti a Amministrazioni Centrali" che presenta una adeguata disponibilità viene autorizzata.

L'emissione dei mandati di pagamento a favore della Provincia Autonoma Bolzano – Alto Adige per l'importo dovuto, indicato al punto 2), lettera a), b) e c), per complessive 138,84 euro imputando la relativa spesa al cap. 01111.04.010200 / 11100 - Altri servizi generali - "Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali" che presenta una adeguata disponibilità viene autorizzata.

L'importo dovuto indicato al punto 2) e) per complessive 1.300,00 euro viene versato a titolo della registrazione di contratti e del pagamento di spese relative all'intavolazione, impuntando la relativa spesa al cap. 99017.02. 010200 / 10300 - Ragioneria e finanze - "Acquisto di servizi per conto di terzi" che ne dimostra la necessaria disponibilità.

5. Al Comune di Prato allo Stelvio liquidato l'importo indicato al punto 2), lettera f), per complessive 1.028,81 euro con imputazione al cap. 01021.09.010100 / 10100 - Rimborsi per spese di personale (comando, distacco, fuori ruolo, convenzioni, ecc.) che presenta adeguata disponibilità.
6. Questa delibera, ai sensi dell'art. 183, comma 4, della Legge Regionale n° 2 del 03.05.2018 viene dichiarata immediatamente esecutiva, al fine di accelerare le procedure amministrative.

avvertenze:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso le deliberazioni di questo organo. Entro 60 giorni dell'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

Salvo specifiche disposizioni le deliberazioni diventano esecutive dopo il decimo giorno dall'inizio della loro pubblicazione;

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e approvato

DER VORSITZENDE –
IL PRESIDENTE

DER VIZEGEMEINDESEKRETÄR
IL VICESEGRETARIO COMUNALE

MARSEILER SAMUEL

DR. TERRANOVA PATRICK

DIGITAL SIGNIERTES DOKUMENT – DOCUMENTO FIRMATO TRAMITE FIRMA DIGITALE